

K]b hYfk UbXYfb . * 'H]d dg'ZØf'XYb '9]b gh]Y [

K]b hYfk UbXYfb 'c \ bY '9fZU \ fi b [']gh'VYghYbZU ``g'Ub ghfYb [YbX
i bX'gW \]a a ghYbZU ``g'hØX`]W " K]f [YVYb 'H]d dg'ZØf'X]Y
f]W h][Y 'J cfVYfY]hi b ['K]b hYfk UbXYfb ']gh'Y]b 'dc `Uf]g]YfYbXYf
Gdcfh . 8]Y 'Y]bYb ``]YVYb ']\ bž'X]Y 'UbXYfYb ` \UggYb ']\ b " 5 ``ni
cZha UWXYb 'A YbgWXYb 'gW `YW hY '9fZU \ fi b [Ybž'b]W h'k Y] `g]Y
j cb 'BUhi f'Ui g ` _À'hYfYg]ghYbh'g]bXž'gcbXYfb 'k Y] `g]Y 'gW `YW h
j cfVYfY]hYh'g]bX " G]Y 'a UWXYb 'b]W h'bi f' [fi bX'Y [YbXY
: Y \ 'Yf'k]Y 'XUg'9]bdUW_Yb 'XYf'ZU `gWXYb '5i gfØghi b [ž'gcbXYfb
_ca a Yb 'Ui W `a YbhU `i bj cfVYfY]hYh'Ub " 9g]gh'k]W h]['ni
j YfghY \ Ybž'XUgg'XUg'K UbXYfb 'ja 'K]b hYf'Ui Z'bYfj hØhYbXY
K Y]gY 'UbXYfg'gY]b _Ubb 'U'g'gY]b 'ÿei]j U'Ybh]a 'Gca a Yf.
9]bZUWXY '6Yk Y [i b [Yb 'k YfXYb 'd `Øh`]W 'gW k]Yf]['i bX
: À \][_Y]hYbž'X]Y'G]Y'ni 'VY \ YffgWXYb ' [`Ui VhYbž' / Ua d \ Y ``]d /

K]b hYfk UbXYfb 'c \ bY '9fZU \ fi b [']gh'VYghYbZU ``g'Ub ghfYb [YbX 'i bX
gW `]a a ghYbZU ``g'hØX`]W " K]f [YVYb 'H]d dg'ZØf'X]Y 'f]W h][Y
J cfVYfY]hi b [

K]b hYfk UbXYfb ']gh'Y]b 'dc `Uf]g]YfYbXYf'Gdcfh . 8]Y 'Y]bYb ``]YVYb
] \ bž'X]Y 'UbXYfYb ` \UggYb ']\ b " 5 ``ni 'cZha UWXYb 'A YbgWXYb
gW `YW hY '9fZU \ fi b [Ybž'b]W h'k Y] `g]Y 'j cb 'BUhi f'Ui g
_À'hYfYg]ghYbh'g]bXž'gcbXYfb 'k Y] `g]Y 'gW `YW h'j cfVYfY]hYh'g]bX "
G]Y 'a UWXYb 'b]W h'bi f' [fi bX'Y [YbXY : Y \ 'Yf'k]Y 'XUg'9]bdUW_Yb
XYf'ZU `gWXYb '5i gfØghi b [ž'gcbXYfb _ca a Yb 'Ui W `a YbhU `
i bj cfVYfY]hYh'Ub "

9g]gh'k]W h]['ni 'j YfghY \ Ybž'XUgg'XUg'K UbXYfb 'ja 'K]b hYf'Ui Z
bYfj hØhYbXY 'K Y]gY 'UbXYfg'gY]b _Ubb 'U'g'gY]b 'ÿei]j U'Ybh]a
Gca a Yf . 9]bZUWXY '6Yk Y [i b [Yb 'k YfXYb 'd `Øh`]W 'gW k]Yf]['i bX
: À \][_Y]hYbž'X]Y'G]Y'ni 'VY \ YffgWXYb ' [`Ui VhYbž'Yfk Y]gYb'g]W `U'g
i bni j Yf`Àgg][" 8Yf'YZZ]n]YbhY 'l a [Ub ['a]h' Æ fYa ' ? ØdYf'YfZc fXYfh

a Y\ f , Vi b [ž U'g'G]Y'j]Y''Y]W'hj Yfa i hYb"

8]Y'K]bhYfbUj][Uh]cb' _Ubb'Ui W' [Ubn'UbXYfg'gY]b''K Ybb'G]Y
b]W'hg'U'g'XYb'6cXYb'j cf'g]W'gY\Yb' _ObbYbž'YfZcfXYfh'Yg'j]Y'
; YgW]W_ž'Y]bYb' [YbUi Yb' ?i fg'ZYghni 'Y [Yb''A]h'Yhk Ug' , Vi b ['i bX
; YXi 'X'ghY''Yb'G]Y'YXcW'j]Y''Y]W'hZYghž'XUgg'G]Y'XUg
K]bhYfk UbXYfb' [YbUi gc''YVYb'k]Y'UbXYfY'Yg'\UggYb''<]Yf'g]bX
gYW'g'H]ddg'ZØf'XYb'9]bgh]Y ["

%''G_]''i d']a 'Gca a Yf

6Yj cf'G]Y'g]W'Ui Z]f [YbXY]b'B]j YUi 'XYg'K]bhYfk UbXYfbg
VY [YVYbž'j Yf [Yk]ggYfb'G]Y'g]W'ž'XUgg'G]Y'g]W'ja 'Gca a Yf' [i h
Ui g_YbbYb'' , VYb'G]Y' ÆfY'B Uj][Uh]cbgZÀ\][_Y]hYbž'a UWYb'G]Y
g]W'ja]h'XYb'%'\$; fi bX'U [Yb'j YfhfUi hi bX'k YbXYb'G]Y'X]Y
[fi bX'Y [YbXYb'G]W'Yf\Y]hgj cf_Y\fi b [Yb'Ubž'X]Y'VY]a
BUW'hk UbXYfb'VYgW'f]YVYb'k YfXYb'' ÆgVYgcbXYfY. , VYfdfØZYb
G]Y'X]Y'K YhhYfVYX]b [i b [Ybž'ghY''Yb'G]Y'g]W'Yfž'XUgg'G]Y'k]ggYbž
k Ubb'X]Y'GcbbY'Ui Z'i bX'i bhYf [Y\hž'hY]Yb'G]Y'Ya UbXYa 'a]hž
k c\]b'G]Y' [Y\Yb'i bX'k Ubb'G]Y'j cfUi gg]W'h]W'ni fØW__Y\Yb'#
Y]bW'YW_Ybž'i bX'd'UbYb'G]Y'BchZÀ''Y'Y]b"

B Uj][Uh]cb']gh'j cb' [fØ» hYf'6YXYi hi b [''K Ybb'G]Y']bgh]b_h]j ' ÆfYb
?ca dUgg'i bX' ÆfY' ?UfhY'j Yfk YbXYb' _ObbYbž' _ObbYb'G]Y'g]W'
k]YXYf']b'G]W'Yf\Y]h'Vf]b [Ybž'k Ybb'g]W'XUg'K]bhYfk UbXYfk YhhYf
[Y [Yb'G]Y'k YbXYh"

&''5Vgc'j]YfYb'G]Y'Y]bYb

K]bhYfVYf [ghY] [Yf_i fg

9]bY'J YfZY]bYfi b ['XYf'K]bhYfk UbXYfZÀ\][_Y]hYb'Xi fW'YfZU\YbY
: fYi bXY'gh'a Ø [']W'ž'k]f'Ya dZY\Yb'YXcW'Y]bYb
K]bhYfVYf [ghY] [Yf_i fg'ni 'UVgc'j]YfYb''8UVY]''YfbYb'G]Y'Y]b
VfY]hYg'GdY_hfi a 'Ub': À\][_Y]hYbž'j cb'XYf'J Yfk YbXi b ['j cb
GhY] [Y]gYbž'9]gd]W_Y'b'i bX'GY]Yb'ØVYf'XUg'5i Z'i bX'5VghY] [Yb'ja
GW'bYYž'XUg'5i ZUb [Yb'Y]bYg'Ghi fnYg'V]g'\]b'ni f'9]bgW'Àhni b [
XYg'@Uk]bYbf]g]_cg"

K]f\UVYb`>U[[YX'; `cVY'[Ybi hnh'i bX`_ÖbbYb`Yg`Ya dZY\`Ybž
]bgVYgcbXYfY`]\fYb`)!hÀ[][Yb`9]bZØ\fi b[g_i fg`ni a
K]bhYfVYf[ghY][Yb`]b`GWcch`UbX"

5hUg/`6cchg`DYhYfg`?i fg`\U`Z`\a ž`g]W`Ui ZXYb`9`Vfi gž`XYb
\ÖWghYb`6Yf[`9i fcdUgž`j cfni VYfY]hYb

' "' < c`Yb`G]Y`g]W`XUg`dYfZY`_hY`DUUf`Gh]YZY`

8Yf`?Ui Zj cb`ghY][Y]gYbZYghYb`Gh]YZY`b`k]fX`k U\fgWY]b`]W`≠f
6i X[Yh`VY`UghYbž`UVYf`Y]b`dYfZY`_hYg`DUUf`ni`VY`_ca`a`Ybž`]gh`X]Y
?cghYb`k`Yfh`"GhY`"Yb`G]Y`g]W`Yfž`XUgg`≠fY`Gh]YZY`ei`U`]hÀh`≠fYb
5a`V]h]cbYb`Ybhgd]W`h`"9]bYž`X]Y`ZØf`<][\!9bX!`?`YhhYfb`[`Ya`UW`h
]ghž`]gh`b]W`h`ZØf`K`]bhYfk`UbXYfi`b[`Yb`[`YY][`bYhi`bX`i`a`[`Y`_Y`\fh`
8Ug`K`]W`h][`ghY`]ghž`Y]bY`dYfZY`_hY`DUggZc`fa`ZØf`≠fY`:`Ø»`Y`ni
VY`_ca`a`Ybž`U`gc`j`YfVf]b[`Yb`G]Y`X]Y`NY]hi`bX`XUg`:`Y`Xž`X]Y
bch`k`YbX][`g]bXž`i`a`XUg`f]W`h][`Y`DUUf`ni`k`À`\`Yb"

HfUi`a`nY]h`8Ug`f]W`h][`Y`GW`i`k`Yf`_]gh`VY]a`K`]bhYfk`UbXYfb
i`bYf`Àgg`]W`

9g`c`b`h`g]W`Ui`W`ž`NY]h]b`X]Y`Gi`W`Y`b`UW`X`Y`a`f]W`h][`Yb
9]gd]W`_Y`ni`]bj`Ygh]YfYb`"8]Y`@Ab[`Y`\`Ab[`hj`cb`XYf`GhY`]Y]hi`bX
XYa`:`Y`Ab`XY`UV`"6Y]a`K`]bhYfk`UbXYfb`]gh`Y]b`Ab[`YfYg`D]W`_Y`
f])`W`V]g`*\$`W`Ł`VYggYf`[`YY][`bYhi`U`g`Y]bg`ni`a`"?`YhhYfb"

("`GhY`"Yb`G]Y`≠fY`bYi`Yb`:`À\][`_Y]hYb`Ui`Z
X]Y`Dfc`VY`

B`UW`XYa`G]Y`Y]bYb`?i`fg`UVgc`j`]Yfhi`bX`g]W`Ui`g[`YfØghYh`\UVYbž
]gh`Yg`Ub`XYf`NY]hž`≠fY`YfghY`K`]bhYfk`UbXYfi`b[`ni`k`U[`Yb`"K`UfhYb
G]Y`a`Ò[`]W`gh`Ui`Z`Y]b`GW`Öb`k`YhhYfZYbghYf`fUa`VYghYb`_`Uf`i`bX
k`]bXZfY]Ł`i`bX`bY`a`Yb`G]Y`Y]bYb`YfZU`fYbYb`K`]bhYfk`UbXYfYf`a`]h"

D`UbYb`G]Y`Y]bYb`ZfØ`Yb`GhUfhi`bX`Y]b`ZfØ`Yg`9bXYž`gY]Yb`G]Y
j`c`fg]W`h][`a`]h`≠fYb`HYa`dcgW`Àhni`b[`Yb`i`bX`ghUfhYb`G]Y`Ui`Z
fY`Uh]j`Y]bZUW`Ya`:`Y`Ab`XY`fh`"6`"G`bck`Xcb]U`ghUhh`GW`cch`UbXŁ"

9fk Å[Yb`G]Yž`Y]bYa`Öfh]WXYb`K]bhYfk UbXYfj YfY]b`VY]ni hfYhYbž
i a`≠fY`bYi Yb` : Å\][_Y]hYb`ni`ØVYb"

) " : cfXYfY`X]WXY`gY`Vgh`YfUi`g

K Ybb`G]Y`Y]b`dUUF`9]bgh]Y[gk UbXYfi b[Yb`UVgc`j]Yfh`UVYbž
ghY][Yb`G]Y`ni a`bÅWghYb`@Yj Y`Ui Z`K Ybb`G]Y`ni a`6Y]gd]Y`b
K U`Yg[Y`Yfbh`UVYbž] Yfgi WXYb`G]Y`Y]b`K]bhYfk UbXYfi b[]b
XYb`gWch]gWXYb`<][\`UbXg"

5hUg`/`6cchg`DYhYf`\Uh]g]WXY`Ui ZXYa`5WcbWU[i UžXYa` \ÖWghYb
;]dZY`Ui »Yf\U`V`XYg`<]a U`UmUž`gY`Vgh`YfUi`g[YZcfXYfh

G]Y`_ÖbbYb`g]WXY`XUZØf`YbhgWXY]XYbž`Y]bYb`K]bhYfVYf[ghY][Yf`i fg
ZØf` : cfh[YgWf]hYbY`ni`UVgc`j]YfYb`cXYf`gY`VghghÅbX][`Ub
UV[Y`Y[YbYb`K UbXYfi b[Yb`]b`Bcfk Y[Yb`]b`9i fcdU`cXYf`?UbUXU
i bX`5`Ug`_U]b`5a Yf`_U`hY]`ni bY`a Yb`"8]YgY` ; YV]YhY`ghY`Yb`ZØf
YW`hYg`K]bhYfVYf[ghY][Yb`"BUhØf`]WXY`ghY`Yb`g]Y`Y]b`Y` ; YZU`f`XUF
i bX`YfZcfXYfb`[fc»Y`Gcf[ZU`hž`UVYf`X]Y`6Y`c`bi b[Ybž`X]Y`G]Y
YfbhYb`k YfXYbž`g]bX`[fc»Ufh]["

* " `DZY[Yb`G]Y`≠fY

K]bhYfk UbXYfUi gfØghi b[

BVYb`XYf`9f`U`hi b[`≠fYf` : Å\][_Y]hYb`]gh`Yg`k]WXYh][ž`≠fY
K]bhYfk UbXYfUi gfØghi b[`ni`dZY[Yb`"6Y]»YbXYf`K]bhYfk]bX`i bX
V`YbXYbXY`GW`bYYghØfa Y`_ÖbbYb`J YfgWXY]» j Yfi fgUWXYbž`XYf
]a`Gca a Yf`i bVYa Yf`_hž`UVYf`]a`K]bhYf`i bYfhfÅ[`]WXY`gh`
, VYfdfØZYb`G]Y`≠fY`5i gfØghi b[`ni`6Y[]bb`XYf`GU]gcb`i bX
XYW`Yb`G]Y`g]WXY`a]h`9fgUhm`UbXgWXY` \Ybž`GW`i hnVf]`Ybž`A ØhnYb
i bX`6i Zg`Y]b`"8]Y`f]WXYh][Y`K Ufhi b[`≠fYf`5i gfØghi b[`_Ubb`]`fY
@VYb`gXUi Yf` `i bX`≠fY` `i a` j]Y`Y`≠fY`j Yf`Åb[Yfb"

`U`h1 2

A]h; YgW]WXYb`j cb`) \$`i b[`Ui V`]WXYb`K UbXYffc`i hYb`]b` \$
@ÅbXYfb`k]fX`@cbY`m`D`UbYhg`9d]W<_]Yg`c`Z`h`Y`K cf`X`ni`Y]bYa

`YVYbg`Ub[Yb`5VYbhYi Yf`ni `: i » `]bgd]f]YfYb"

@Y]hV]`X. `9a YfU`XSa YX]U#G\i hhYfgbcW_

.

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z. `Y]bY!fY]gY"XY